First Supervisorial District Special General Election

Tuesday, July 1, 2025

All Voters Are Mailed A Ballot

Look inside for voting options and details.

Vote Centers Open
June 21 - July 1

Scan to check the status of your mail ballot, registration and voting location

SDVOTE

MAIL IT. **DROP IT.** **VISIT.**

Main: (858) 565-5800 | Toll Free (800) 696-0136 | sdvote.com | ✕ @sdvote

The Hassle-Free Voting Experience: A Practical Guide.

For the upcoming special general election, every active registered voter living in the First Supervisorial District will receive a ballot in the mail. You choose **when**, **where**, and **how you vote!**

Elections are no longer a one-day event and there is no need to wait until Election Day to vote. You can vote in the comfort of your home or visit a vote center near you. **The choice is yours!**

Here are a few strategies to help make the voting process a more convenient experience for all:

VERIFY YOUR VOTER REGISTRATION

Have you moved or changed your name? Whether you are new to San Diego County or just moved down the street you need to re-register to vote. You can do this by completing a new voter registration form.

Verify your residence address and, if different, your mailing address. You can verify your voter information, register or re-register to vote at **sdvote.com**.

YOUR VOTING OPTIONS

MAIL IT.   **DROP IT.**   **VISIT.**

Ballots begin going out in the mail the week of June 2. If you have kept your voter information up to date you should expect to receive your ballot that same week.

VOTE BY MAIL

Sign and date your return envelope, seal your ballot inside, and return it through the U.S. Postal Service.

Remember to sign your return envelope! **Your signature is required for your mail ballot to count.**

BALLOT DROP BOX

Sign and date your return envelope, seal your ballot inside, and return it to any of the Registrar of Voter's official ballot drop boxes around the district.

VOTE CENTER

Vote in person or drop off your voted mail ballot at any vote center in the district.

Starting **Saturday, June 21**, seven vote centers will be open daily from 8 a.m. to 5 p.m. until the final day of voting on **Tuesday, July 1**, when 13 vote centers will be open from 7 a.m. to 8 p.m.

Vote centers offer a full-service voting experience:

- Vote in-person or drop off an already voted mail ballot (sealed inside its return envelope).
- Use a touchscreen ballot marking device to mark your selections and print out your official ballot.
- All ballot marking devices are fully accessible allowing voters with disabilities to vote independently and privately.
- Carry in the official ballot you receive in the mail, check-in at the vote center, sign the electronic roster, and cast your official ballot free of its return envelope.
- If you made a mistake or lost your mail ballot, you can instead vote in person using a ballot marking device at any vote center.
- Receive voting assistance, including assistance in multiple languages.
- Register to vote or update your registration and vote on the same day.

A complete list of ballot drop boxes and vote centers are listed in this pamphlet and at sdvote.com.

TRACK YOUR MAIL BALLOT

SIGN UP. You can track your mail ballot through the U.S. Postal Service by signing up for **Where's My Ballot?** at **sdvote.com**.

YOUR VOICE. YOUR CHOICE!

Waiting until Election Day can be a hectic time of last-minute decisions. Or with a little preparation, you can avoid delays and vote early! Either way, we will ensure every eligible vote is counted.

Know the facts.
For official election-related information in San Diego County, visit sdvote.com.

### ★ ★ ★ YOUR VOTE. YOUR VOICE! ★ ★ ★

VOTE!
MORE DAYS. MORE WAYS.

Every active registered voter living in the First Supervisorial District will automatically receive a ballot in the mail for the upcoming election.

**Ballots begin going out in the mail the week of June 2.
You should expect to receive yours that same week.**

MAIL IT.

You can complete your ballot in the comfort of your home. Sign and date your return envelope, seal your completed ballot inside, and return it through the U.S. Postal Service.
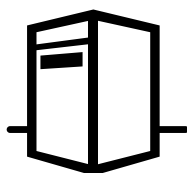
DROP IT.

Starting June 3, you may choose to return your mail ballot to any of the Registrar's official ballot drop boxes located around the district.

VISIT.

Or vote in-person.

Starting Saturday, June 21, seven vote centers will be open daily from 8 a.m. to 5 p.m. until the final day of voting on Tuesday, July 1, when 13 vote centers will be open from 7 a.m. to 8 p.m.

A complete list of official ballot drop boxes and vote centers can be found in this pamphlet and at sdvote.com.

Dates to Remember!

Starting **Saturday, June 21**, seven vote centers will be open daily from 8 a.m. to 5 p.m., until the final day of voting on **Tuesday, July 1**, when 13 vote centers will be open from 7 a.m. to 8 p.m.

Early voting begins at the Registrar of Voters' office starting **Monday, June 2**, 8 a.m. to 5 p.m., Monday through Friday.

June

Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
1	2	**3**	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	**16**	17	18	19	20	**21**
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

June 3, 2025
29 official ballot drop boxes open through July 1.

June 16, 2025
Voter Registration Deadline.

June 17 - July 1, 2025
Conditional Voter Registration.

June 21, 2025
Seven vote centers open daily through July 1.

July

Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

July 1, 2025
Last day to vote!

13 vote centers, official ballot drop boxes, and the Registrar's office open from 7 a.m. to 8 p.m.

Voting by mail?

Track your mail ballot through the
U.S. Postal Service by signing up for
Where's My Ballot?

Sign-up at **sdvote.com**
to receive email, text, or
voice call notifications.

Your choices do make a difference. Check them carefully.

Don't vote for too many!
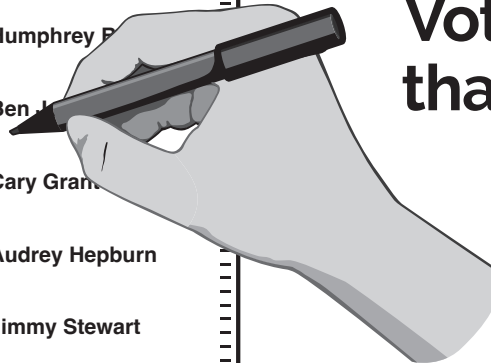
OFFICIAL BALLOT

VOTE FOR NO MORE THAN ONE

- ◯ George Washington
- ⬤ John Adams
- ⬤ Thomas Jefferson
- ◯ James Madison
- ⬤ Theodore Roosevelt

OFFICIAL BALLOT

VOTE FOR NO MORE THAN THREE

- ◯ Humphrey B
- ⬤ Ben J
- ⬤ Cary Gran
- ⬤ Audrey Hepburn
- ◯ Jimmy Stewart

Vote for no more than the number allowed.

SDVOTE

Learn More About San Diego County's Voting System

All voter centers will have a full deployment of accessible touchscreen ballot marking devices. These devices can bring up every ballot type in one of five languages and produce a readable paper ballot. Because of this device, voters can vote in person at any vote center in the county.

This device does not store, tabulate, or count any votes, and does not store voter information.

After the voter confirms their selections on the device, the voter will print their ballot in the voting booth with the attached printer. The system prints a readable paper ballot showing the voter's selections along with a secure barcode. The barcode does not store voter information, it is used to tabulate results at the Registrar of Voter's office.

Voters can review their ballot, place it in a secrecy sleeve, and give it to the poll worker to place it in the ballot box to be counted at the Registrar's office. Once placed inside the ballot box, your ballot is officially cast!

Ballot Marking Device (BMD) Voting Instructions

1. Start Voting Session
Poll worker inserts activation card to start voting session. Poll worker will remove the card and allow you to make selections in private.
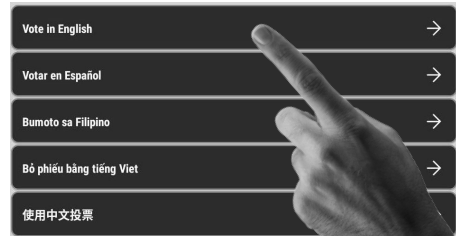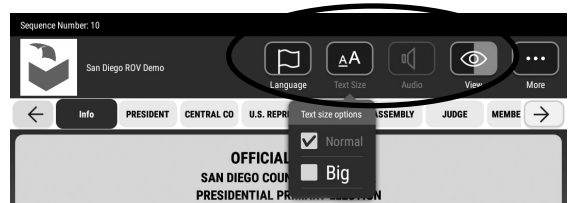
2. Language Selection
TAP the LANGUAGE of your choice to continue.

3. Adjust Settings
You can ADJUST text size, contrast, audio, and language any time during the ballot marking session.
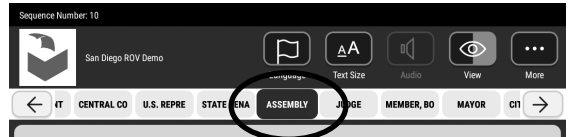
4. Navigate Ballot
Use contest tabs at TOP of screen or the navigation buttons at BOTTOM of screen.

Tap the **MORE** arrows at the top and bottom of the screen to scroll up and down the screen to see all available candidates for contests with multiple candidates.

5. Make Your Selections
Tap box next to your selection(s) for each contest to vote for that choice. You can tap again to deselect.

Note: For contests with multiple candidates, tap the **MORE** arrows at the top and bottom of the screen to scroll up and down the screen to see all available candidates.
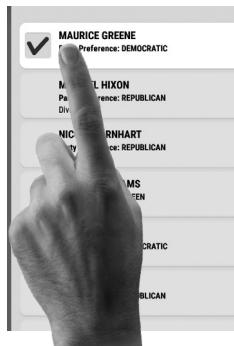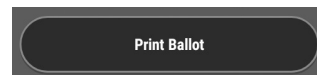
6. Review Your Selections
After voting, tap the REVIEW button at the bottom of the screen.
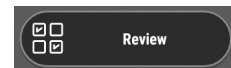
During review, you may make changes to any contest by tapping on the contest. When complete, tap PRINT BALLOT.
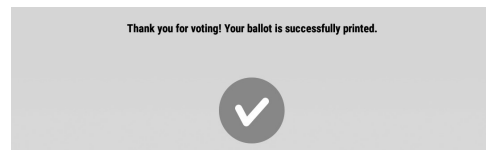
7. Print Your Ballot
Tap PRINT YOUR BALLOT or tap REVIEW YOUR CHOICES to return to previous screen.

When complete, tap PRINT.

8. Retrieve Your Paper Ballot from Printer
Confirm your selections, place your ballot in secrecy sleeve or envelope provided by the poll worker. Return to poll worker to place in ballot box. **Get your "I Voted" sticker.**

WARNING: CORRUPTING
THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!
VIOLATIONS SUBJECT TO FINE AND/OR IMPRISONMENT.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- DO NOT commit or attempt to commit election fraud.
- DO NOT provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- DO NOT illegally vote.
- DO NOT attempt to vote or aid another to vote when not entitled to vote.
- DO NOT engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- DO NOT challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- DO NOT attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- DO NOT possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- DO NOT appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- DO NOT tamper or interfere with any component of a voting system.
- DO NOT forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- DO NOT alter the returns of an election.
- DO NOT tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- DO NOT display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- DO NOT tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- DO NOT coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- DO NOT act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!
VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

WHERE: Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- DO NOT ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- DO NOT display a candidate's name, image, or logo.
- DO NOT block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- DO NOT provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- DO NOT circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- DO NOT distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- DO NOT display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

Accessible Voting

The Registrar of Voters is committed to providing voters with disabilities a secure, independent and private voting experience. Every effort has been made to ensure all vote centers meet usable accessibility standards. Vote centers will feature:

- Accessible ballot marking devices
- Curbside voting
- Additional assistance upon request

Voters that are unable to mark a ballot may bring up to two individuals to assist in voting (§ 14282 (b)).

Disability Rights California will operate a statewide Election Day Hotline for voters having difficulty voting because of a disability, please call (800) 735-2929.

Ballot Marking Device

Ballot marking devices will be available at every vote center. Each ballot marking device is equipped with a headset and a handheld controller for audio-based voting and is also available in Chinese, Filipino, Spanish and Vietnamese.

Remote Accessible Vote-By-Mail (RAVBM) System

The RAVBM system allows a voter with a disability to download a ballot on a personal computer and mark it privately and independently using their own assistive technology. After marking the ballot, the voter will print and return their ballot using the printable envelope template included in the RAVBM instructions. Just like any mail ballot, RAVBM ballots must be sealed inside an envelope, signed, and returned by mail, at any vote center, or official ballot drop box.

To request a RAVBM ballot you can complete the postcard with pre-paid postage located on the back of this pamphlet.

Please call the San Diego County Registrar of Voters (858) 565-5800 or Toll Free at (800) 696-0136 if you have questions about accessible voting in San Diego County.

Voters who are deaf, hard of hearing, or speech-disabled may use the California Relay Service (CRS) by dialing 711 to use the telephone system via a text telephone (TTY) or other devices to call the Registrar's Toll-Free Voter Phone Line. CRS supports the following modes of communication: TTY, VCO, 2LVCO, HCO, STS, VASTS, ASCII, or Voice.

Language Access and Voter Assistance

Under the California Voter's Choice Act, each eligible voter in San Diego County will receive a ballot in the mail nearly a month before Election Day. Voters may return their ballot by mail, at an official ballot drop box, or at any vote center. They may also choose to vote in-person at any vote center in the county.

No later than seven days before the day of the election, voters may request a vote by mail ballot in Spanish, Filipino, Vietnamese, or Chinese. For select precincts, voters may request a facsimile copy of the ballot in Arabic, Japanese, Korean, Laotian, Persian, or Somali.

No later than seven days before the day of the election, voters may request a remote accessible vote by mail ballot. This allows a voter with a disability to download a ballot onto a personal computer and mark it privately and independently using their own assistive technology.

To request a vote by mail ballot, facsimile ballot, or remote accessible vote by mail ballot, contact the Registrar of Voters at (858) 565-5800, toll free at (800) 696-0136, or at rovmail@sdcounty.ca.gov.

Conforme la Ley de Opciones para el Votante de California, cada votante elegible en el Condado de San Diego recibirá por correo una boleta electoral alrededor de un mes antes del Día de la Elección. Los votantes pueden depositar su boleta electoral por correo en un buzón oficial para boletas electorales o entregarla en cualquier centro de votación. También pueden optar por votar en persona en cualquier centro de votación del condado.

Al menos siete días antes del día de la elección, los votantes pueden solicitar una boleta de voto-por-correo en español, filipino, vietnamita o chino. En algunos distritos electorales, los votantes pueden solicitar una copia facsímil de la boleta electoral en árabe, japonés, coreano, laosiano, persa o somalí.

Al menos siete días antes del día de la elección, los votantes pueden solicitar una boleta electoral de voto-por-correo de acceso remoto. Esto le permite a un votante con discapacidad descargar una boleta electoral en una computadora personal y marcarla de forma privada e independiente utilizando su propia tecnología de asistencia.

Para solicitar una boleta electoral de voto-por-correo, una copia facsímil de la boleta electoral o una boleta electoral de voto-por-correo de acceso remoto, comuníquese con el Registro Electoral llamando al (858) 565-5800, al número gratuito (800) 696-0136 o en rovmail@sdcounty.ca.gov.

Sa ilalim ng Voter's Choice Act ng California, ang bawat karapat-dapat na botante sa County ng San Diego ay tatanggap ng balota sa koreo ng halos isang buwan bago ang Araw ng Eleksyon. Maaaring ibalik ng mga botante ang kanilang balota sa pamamagitan ng koreo, sa isang opisyal na ballot drop box, o sa anumang vote center. Maaari rin nilang piliing bumoto nang personal sa anumang vote center sa county.

Sa hindi lalampas ng pitong araw bago ang araw ng eleksyon, maaaring humiling ang mga botante ng balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo sa wikang Spanish, Filipino, Vietnamese, o Chinese. Para sa mga piling presinto, maaaring humiling ang mga botante ng facsimile na kopya ng balota sa Arabic, Japanese, Korean, Laotian, Persian, o Somali.

Sa hindi lalampas ng pitong araw bago ang araw ng eleksyon, maaaring humiling ang mga botante ng remote na accessible na balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo. Nagpapahintulot ito sa botanteng may kapansanan na i-download ang balota sa isang personal na computer at markahan ito nang pribado at nakapag-iisa gamit ang sarili niyang pantulong na teknolohiya.

Para humiling ng balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo, facsimile na balota, o remote na accessible na balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo, makipag-ugnayan sa Tagapagrehistro ng mga Botante sa (858) 565-5800, toll free sa (800) 696-0136, o sa rovmail@sdcounty.ca.gov.

Language Access and Voter Assistance

Theo Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri (Voter's Choice Act) California, mỗi cử tri hợp lệ tại Quận San Diego sẽ nhận được một lá phiếu bầu qua đường bưu điện gần một tháng trước Ngày Bầu Cử. Các cử tri có thể gửi lại lá phiếu bầu qua thư, tại thùng thu nhận phiếu bầu chính thức hoặc tại bất kỳ trung tâm bỏ phiếu nào. Họ cũng có thể chọn bỏ phiếu trực tiếp tại bất kỳ trung tâm bỏ phiếu nào trong quận.

Không trễ hơn bảy ngày trước ngày bầu cử, các cử tri có thể yêu cầu lá phiếu bầu bằng thư bằng tiếng Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Việt Nam, hay Trung Hoa. Đối với một số khu bầu cử, các cử tri có thể yêu cầu bản sao lá phiếu bằng tiếng Ả Rập, Nhật Bản, Đại Hàn, Lào, Ba Tư hoặc Somali.

Không trễ hơn bảy ngày trước ngày bầu cử, các cử tri có thể yêu cầu được bầu bằng thư truy cập từ xa. Điều này cho phép cử tri bị khuyết tật tải lá phiếu xuống máy tính cá nhân và đánh dấu một cách riêng tư và độc lập bằng cách sử dụng công nghệ hỗ trợ của mình.

Để yêu cầu lá phiếu bầu qua thư, lá phiếu bầu qua fax hoặc lá phiếu bầu bằng thư truy cập từ xa, liên lạc Văn Phòng Bầu Cử theo số (858) 565-5800, số điện thoại miễn phí (800) 696-0136, hoặc tại rovmail@sdcounty.ca.gov.

《加州選民選擇法案》規定，San Diego縣每名符合資格的選民將於選舉日前一個月左右收到郵寄的選票。選民可以通過郵寄、官方選票投遞箱或者任何投票中心交回其選票。他們也可以選擇到縣內任何投票中心進行親身投票。

選民可以要求西班牙文、菲律賓文、越南文或中文版郵寄選票，但不得晚於選舉日前7天。在特別選定的選區，選民可以要求索取阿拉伯文、日文、韓文、寮文、波斯文或索馬里文選票的傳真副本。

選民可以要求遠端無障礙郵寄選票，但不得晚於選舉日前7天。這允許身障選民將選票下載至個人電腦，並使用自己的輔助科技工具，有隱私並獨立地標記選票。

如需郵寄選票、傳真選票或者遠端無障礙郵寄選票，請致電 (858) 565-5800、免付費電話 (800) 696-0136，或電郵至 rovmail@sdcounty.ca.gov 聯絡選民登記處。

بموجب قانون اختيار الناخبين في كاليفورنيا، سيحصل كل ناخب مؤهل في مقاطعة سان دييغو على بطاقة اقتراع عبر البريد قبل شهر تقريبًا من يوم الانتخابات. يجوز للناخبين إعادة اقتراعهم عن طريق إرسال الاقتراع بالبريد، أو في موقع صندوق إيداع الاقتراع الرسمي، أو في أي مركز تصويت. ويجوز لهم أيضًا اختيار التصويت حضوريًا في أي مركز تصويت في المقاطعة.

في موعد لا يتجاوز سبعة أيام قبل يوم الانتخابات، يجوز للناخبين طلب التصويت عن طريق الاقتراع بالبريد باللغة الإسبانية أو الفلبينية أو الفيتنامية أو الصينية. بالنسبة لدوائر انتخابية محددة، يجوز أن يطلب الناخبون نسخة طبق الأصل من بطاقة الاقتراع باللغة العربية أو اليابانية أو الكورية أو اللاوسية أو الفارسية أو الصومالية.

في موعد لا يتجاوز سبعة أيام قبل يوم الانتخابات، يجوز أن يطلب الناخبون التصويت عن بعد عن طريق الاقتراع بالبريد. يتيح ذلك للناخب من ذوي الإعاقة تنزيل بطاقة اقتراع على جهاز كمبيوتر شخصي ووضع علامة عليها بشكل خاص ومستقل باستخدام التكنولوجيا المساعدة الخاصة به.

لطلب التصويت عن طريق الاقتراع بالبريد، أو الاقتراع بالفاكس، أو التصويت الذي يمكن الوصول إليه عن بعد عن طريق الاقتراع بالبريد، اتصل بمسجل الناخبين على5800-565 (858) ، الرقم المجاني على 0136-696 (800) ، أو على rovmail@sdcounty.ca.gov.

Language Access and Voter Assistance

California州投票権法（California Voter's Choice Act）により、San Diego郡の有権者には、選挙日のほぼ1ヶ月前に投票用紙が郵送されます。有権者は、投票用紙を、郵送にて、あるいは公式な投票ボックス、もしくは投票センターのいずれかで票を投じることができます。また、郡内の投票センターで直接投票することもできます。

選挙当日の7日前までに、有権者はスペイン語、フィリピン語、ベトナム語、中国語による郵便投票を要求することができます。一部の選挙区では、有権者はアラビア語、日本語、韓国語、ラオス語、ペルシア語、ソマリア語のファクシミリ投票用紙のコピーを要求することができます。

選挙当日の7日前までに、有権者は、リモートアクセス可能な郵便投票を要求することができます。これにより、障害のある有権者は、パソコンに投票用紙をダウンロードし、自分自身の支援技術を用いて、個人的に独自に投票用紙に印をつけることができます。

郵便投票用紙、ファクシミリ投票用紙、リモートアクセス可能な郵便投票用紙をご希望の方は、有権者登録係まで電話（858）565-5800、フリーダイヤル（800）696-0136、またはrovmail@sdcounty.ca.govまでご連絡ください。

니아 유권자 선택법(California Voter's Choice Act)에 따라 San Diego 카운티 내 모든 유자격 유권자는 선거일로부터 거의 1개월 이전에 우편으로 투표지를 받게 됩니다. 유권자는 이 투표지를 우편이나 공식 투표지 투입함, 또는 가까운 투표 센터에서 반환할 수 있습니다. 또한, 카운티 내 투표 센터를 직접 방문하여 투표하기를 선택할 수도 있습니다.

유권자는 선거일로부터 7일 이전까지 스페인어, 필리핀어, 베트남어 또는 중국어 우편 투표지를 요청할 수 있습니다. 일부 선캘리포거구의 경우, 유권자는 투표지 팩시밀리 사본을 아랍어, 일본어, 한국어, 라오어, 페르시아어 또는 소말리어로 요청할 수 있습니다.

유권자는 선거일로부터 7일 이전까지 원격 접근 가능한 우편 투표지를 요청할 수 있습니다. 이는 장애가 있는 유권자가 투표지를 개인용 컴퓨터에 다운로드하여 본인의 장애인 보조 기기를 이용하여 개인적 및 독립적으로 기표할 수 있도록 해주는 서비스입니다.

우편 투표지, 팩시밀리 투표지, 또는 원격 접근 가능한 우편 투표지를 요청하시려면 (858) 565-5800, 무료 전화 (800) 696-0136, 또는 이메일 rovmail@sdcounty.ca.gov로 선거 관리국(Registrar of Voters)에 연락해주십시오.

طبق قانون انتخاب رای‌دهنده کالیفرنیا (California Voter's Choice Act)، هر رای‌دهنده واجد شرایط در کانتی سن دیه‌گو، یک برگه رای پستی تقریبا یک ماه قبل از روز انتخابات دریافت خواهد کرد. رای‌دهندگان برگه رای‌های خود را از طریق پست، از طریق صندوق تحویل رای رسمی، یا در یک مرکز رای‌گیری برمی‌گردانند. همچنین آنها می‌توانند حضوری در یک مرکز رای‌گیری در کانتی رای دهند.

رای‌دهندگان حداقل هفت روز قبل از انتخابات، می‌توانند درخواست برگه رای پستی به زبان اسپانیولی، فیلیپینی، ویتنامی یا چینی کنند. در حوزه‌های منتخب رای‌دهندگان می‌توانند درخواست یک نسخه فاکسیمیلی برگه رای به زبان عربی، ژاپنی، کره‌ای، لائوس، فارسی یا سومالیایی کنند.

رای‌دهندگان حداقل هفت روز قبل از انتخابات، می‌توانند درخواست یک برگه رای پستی رای‌گیری قابل دسترس کنند. این به رای‌دهندگان دارای معلولیت امکان می‌دهد یک برگه رای را در کامپیوتر شخصی خود دانلود کرده و آن را به صورت خصوصی و مستقل با استفاده از فناوری کمکی علامت بزنند.

برای درخواست برگه رای پستی، برگه رای فاکسیمیلی، یا برگه رای پستی قابل دسترس رای‌گیری، با نهاد متولی رای‌گیری با شماره 565-5800 (858). یا شماره رایگان 696-0136 (800) تماس بگیرید یا با rovmail@sdcounty.ca.gov مکاتبه کنید.

Language Access and Voter Assistance

ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການເລືອກຂອງຜູ້ລົງຄະແນນສຽງແຫ່ງລັດຄາລິຟໍເນຍ, ຜູ້ລົງຄະແນນທີ່ມີສິດແຕ່ລະຄົນໃນເຂດບ້ານ ຄອງຊ້ານດີເອໂກ ຈະໄດ້ຮັບບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີເຖິງບ້ານໜຶ່ງເດືອນກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ. ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງ ສາມາດສົ່ງ ບັດເລືອກຕັ້ງຂອງຕົນຄືນທາງໄປສະນີ ຢູ່ສະຖານທີ່ຕັ້ງທີ່ບຮັບບັດລົງຄະແນນສຽງທາງການ ຫຼື ຢູ່ສູນລົງຄະແນນສຽງໃດໜຶ່ງກໍໄດ້. ນອກຈາກນັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າຍັງສາມາດເລືອກລົງຄະແນນສຽງແບບເຊິ່ງໜ້າຢູ່ທີ່ສູນລົງຄະແນນສຽງໃດໜຶ່ງໃນເຂດບ້ານຂອງອິກດ້ວຍ.

ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮ້ອງຂໍການລົງຄະແນນສຽງທາງໄປສະນີເປັນພາສາສະເປນ, ຟິລິບປິນ, ຫວຽດນາມ ຫຼື ຈີນໄດ້ ໂດຍບໍໃຊ້ເກີນເຈັດວັນກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ. ສຳລັບບັນດາເຂດທີ່ເລືອກ, ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮ້ອງຂໍສຳເນົາບັດເລືອກຕັ້ງ ທາງແຟັກ ເປັນພາສາອາຣັບ, ຍີ່ປຸ່ນ, ເກົາຫຼີ, ລາວ, ເປີເຊຍ ຫຼື ໂຊມາເລຍ ໄດ້.

ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮ້ອງຂໍການລົງຄະແນນສຽງທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງແບບທາງໄກໄດ້ ໂດຍໃຊ້ບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ ໂດຍບໍໃຊ້ເກີນເຈັດວັນກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ. ການລົງຄະແນນສຽງແບບນີ້ ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ລົງຄະແນນສຽງທີ່ມີຄວາມພິການສາມາດ ດາວໂຫຼດບັດເລືອກຕັ້ງລົງໃສ່ໃນຄອມພິວເຕີສ່ວນຕົວ ແລະ ໝາຍບັດແບບເປັນສ່ວນຕົວ ແລະ ເປັນເອກະລາດ ໂດຍໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີ ຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຕົນເອງ.

ເພື່ອຮ້ອງຂໍການລົງຄະແນນສຽງໂດຍບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ, ບັດເລືອກຕັ້ງທາງແຟັກ ຫຼື ການລົງຄະແນນສຽງທີ່ສາມາດ ເຂົ້າເຖິງແບບທາງໄກໄດ້ ໂດຍໃຊ້ບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ລົງທະບຽນຜູ້ລົງຄະແນນສຽງ ທີ່ເບີ (858) 565-5800, ໂທຟຣີທີ່ເບີ (800) 696-0136 ຫຼື ທີ່ rovmail@sdcounty.ca.gov.

Sida uu dhigayo Sharciga Doorashada California, qof kasta oo codeyn kara oona degan degmada San Diego wuxuu ku heli doonaa warqadda codbixinta boostada ku dhawaad bil kahor Maalinta Doorashada. Codbixiyayaashu waxay ku soo celin karaan warqadooda cod-bixinta boostada, sanduuqa codbixinta ee rasmiga ah, ama xarun kasta oo codbixineed. Sidoo kale wax laga yaabaa inay doortaan inay qof ahaan uga codeeyaan xarun kasta oo codbixineed oo ku taal degmada.

Wax aan ka dambayn todobo maalmood ka hor maalinta doorashada, codbixiyayaashu waxa ay ku codsan karaan in loogu soo diro boostada warqadda codbixinta oo ku turjuman Af-Isbaanish, Af-Filibiin, Af-Fiitnaamiiska, ama Af-Shiinays. Xaafadaha la xusho, codbixiyayaashu waxa ay codsan karaan nuqul ka mid ah warqadda cod bixinta oo ku qoran Af-Carabi, Af-Jabbaan, Af-Kuuriyaan, Af-Laotiyan, Af-Faaris, ama Af-Soomaali.

Wax aan ka dambayn todobo maalmood ka hor maalinta doorashada, codbixiyayaashu waxa ay codsan karaan inay helaan warqada codbixinta ee codka lagaga dhiiban karo qaab fogaan-araga ah. Tani waxay u oggolaanaysaa cod-bixiyaha naafada ah inuu ka soo dejisto warqadda codbixinta kombayuutarka shaqsiyeed oo uu si gaar ah oona madaxbannaan u calaamadeeyo isagoo isticmaalaya tignoolajiyada caawinta ee iyaga u gaarka ah.

Si aad cod ugu codsato boostada, warqadda cod bixinta, ama cod bixinta qaabka fogaan araga iyadoo la isticmaalayo warqada codbixinta la iskugu soo diro boostada, kala xidhiidh Diiwaan-hayaha Codbixiyayaasha lambarka (858) 565-5800, lambarka lacag la'aanta ah ee (800) 696-0136, ama barta rovmail@sdcounty.ca.gov.

<u>4</u> easy steps to receive a paperless voter guide

Items you will need to sign-up:

• Your California driver license or identification card number

• Last 4 digits of your Social Security Number

Step 1

Visit **sdvote.com**

and **click on** ➡️

> Sign up for your eVoter Information Pamphlet

Step 2

On the **Welcome!** page, enter your required personal information

and **click on** ➡️ | **Next** |

Step 3

On the **My Voter Status** page, scroll down to **County Voter Information Guide**

then **select** ➡️ 🔘 **No**

Step 4

Under **Electronic Notification by Email**, enter a valid email address and confirm

then **click on** ➡️ | **Save** |

It's that simple. Now wait until the next election to receive your paperless guide.

Note: You may change your selection at any time.

★ ★ ★ **YOUR VOTE. YOUR VOICE!** ★ ★ ★

Official Ballot Drop Boxes

Convenient locations throughout the First Supervisorial District to drop off your voted ballot sealed inside its return envelope.
Drop boxes are open 24 hours, starting June 3 and closing Election Day, July 1 at 8 P.M.
Go to sdvote.com to confirm hours of operation before heading out.
CHECK THIS LIST TO FIND A LOCATION NEAR YOU.

Bonita - 91902

Bonita-Sunnyside Branch Library	4375 Bonita Rd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Bonita-Sunnyside Fire Protection District	4900 Bonita Rd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Chula Vista - 91910

Assessor/Recorder/County Clerk	590 3rd Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Chula Vista Public Library	365 F St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Chula Vista Public Library (Drive-Thru)	365 F St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Kumeyaay Park	700 Buena Vista Way	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Norman Park Senior Center	270 F St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Chula Vista - 91911

Chula Vista Animal Care Facility	130 Beyer Way	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Chula Vista Public Library	389 Orange Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Eucalyptus Skateboard Park	1301 Oleander Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Otay Recreation Center	3554 Main St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Chula Vista - 91913

Harvest Park	1550 E Palomar St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Chula Vista - 91914

Mackenzie Creek Park	2775 Mackenzie Creek Rd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Chula Vista - 91915

Sunset View Park	1390 S Greensview Dr	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Imperial Beach - 91932

Imperial Beach Branch Library	810 Imperial Beach Blvd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Imperial Beach Education Center	170 Palm Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

National City - 91950

Lincoln Acres Branch Library	2725 Granger Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
National City Public Library	1401 National City Blvd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Official Ballot Drop Boxes (Continued)

Convenient locations throughout the First Supervisorial District to drop off your voted ballot sealed inside its return envelope.

Drop boxes are open 24 hours, starting June 3 and closing Election Day, July 1 at 8 P.M.

Go to sdvote.com to confirm hours of operation before heading out.

CHECK THIS LIST TO FIND A LOCATION NEAR YOU.

San Diego - 92101		
Central Library	330 Park Blvd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
San Diego - 92113		
Comprehensive Health Center	3177 Ocean View Blvd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Logan Heights Library	567 S 28th St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Mountain View/Beckwourth Library	721 San Pasqual St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
San Diego - 92154		
Ocean View Hills Neighborhood Park	4915 Ocean View Hills Pkwy	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Otay Mesa-Nestor Library	3003 Coronado Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Silver Wing Park	3737 Arey Dr	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Sunnyslope Park	2600 Elm Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
San Ysidro - 92173		
San Ysidro Library	4235 Beyer Blvd	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Vista Terrace Park	301 Athey Ave	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.
Spring Valley - 91977		
Spring Valley Branch Library	836 Kempton St	June 3 - June 30: Open 24 Hours Tue, July 1 (Election Day): Closed at 8 P.M.

Vote Center Locations

Select locations open June 21 and all locations open July 1

June 21 - June 30, 8:00 am to 5:00 pm | Election Day, July 1, 7:00 am to 8:00 pm

CHECK THIS LIST TO FIND A LOCATION NEAR YOU

Bonita - 91902		
Bonita-Sunnyside Branch Library-Comm Rm	4375 Bonita Rd	July 1
Chula Vista - 91910		
Bonita Vista Middle School-Cafeteria	650 Otay Lakes Rd	June 21 To July 1
Chula Vista City Hall	276 4th Ave	June 21 To July 1
Chula Vista - 91911		
MAAC Community Center	1387 3rd Ave	June 21 To July 1
Chula Vista - 91913		
Fahari L Jeffers Elementary School - MPR 600 Half	1145 Camino Prado	July 1
Chula Vista - 91914		
Eastlake Middle School-Library	900 Duncan Ranch Rd	July 1
Imperial Beach - 91932		
SBUSD Ed Center-Burress Auditorium	601 Elm Ave	June 21 To July 1
National City - 91950		
Granger Jr High School-Library	2020 Van Ness Ave	July 1
San Diego - 92101		
San Diego City College - P Bldg Flex Rm	1480 Park Blvd	July 1
San Diego - 92113		
Mountain View Comm Center-Back Meeting Rm	641 S Boundary St	June 21 To July 1
San Diego - 92154		
Otay Mesa-Nestor Library-Community Rm	3003 Coronado Ave	July 1
San Ysidro - 92173		
San Ysidro Senior Center	125 E Park Ave	June 21 To July 1
Spring Valley - 91977		
Spring Valley Community Center-Olsen Rm	8735 Jamacha Blvd	June 21 To July 1

All Vote Centers meet usable accessibility standards.

OFFICIAL BALLOT
SAN DIEGO COUNTY, CALIFORNIA
First Supervisorial District Special General Election
July 1, 2025

Nonpartisan Offices

All voters may vote in this contest.
Candidates for this office do not display a party preference.

COUNTY

MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS
DISTRICT NO. 1

Vote for One

○ **JOHN MC CANN**
Mayor City of Chula Vista

○ **PALOMA AGUIRRE**
Mayor of Imperial Beach

001-NP-EN-01

VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATE STATEMENTS

The following pages may not contain a statement for each candidate, as candidate could chose not to submit one. The statements are the opinions of the authors and have not been checked for accuracy by any official agency. Candidate statement costs are paid by the candidate. The candidate statements are listed in alphabetic order by last name. (A complete list of candidates appears on the "SAMPLE" version of the Official Ballot in this pamphlet.)

PALOMA AGUIRRE — AGE: 48
Mayor of Imperial Beach

While families struggle, County Government fails to act and Washington fuels chaos. We need leaders who act boldly, fight on working people's side and get results. We need Paloma Aguirre.

Paloma Aguirre has led the fight to clean up the Tijuana River sewage disaster. While government neglected the crisis for years, Paloma stepped up – forcing action in Washington and securing $600 million to stop toxic sewage poisoning South County.

Paloma Aguirre takes on tough fights most politicians avoid. Leading San Diego's clean-energy alternative to SDG&E, she's lowering household energy rates. As Mayor, Paloma kept Imperial Beach safe by working with police to go after guns and gangs.

As Supervisor, Paloma Aguirre will protect San Diego County from Washington's economic chaos and MAGA extremism. She'll fight for economic security for working people – better wages, lower costs, affordable housing. She'll demand results – on homelessness, crime, the sewage crisis – and won't stop until County Government delivers for South County.

Unlike career politicians, Paloma Aguirre isn't afraid of making waves. A competitive surfer and first-generation Mexican-American, Paloma put herself through USD, was a community organizer in neglected communities and always fights for change.

Endorsed by Teachers, Nurses, Labor Unions & San Diego Union-Tribune, which called Paloma Aguirre "clearly the best candidate… most powerful and cogent advocate" for South County.

Paloma-Aguirre.com

JOHN McCANN — AGE: 56
Chula Vista Mayor / Commander Navy Reserves

Mayor John McCann will lower our cost of living by stopping San Diego County's planned $1 Billion in new taxes on our middle class and working families, fighting SANDAG's "mileage tax" on driving, and opposing tariffs.

Mayor McCann has decades of experience that have led to Chula Vista's current balanced budget without tax increases or cuts to city services.

Mayor McCann is law enforcement's choice and will keep our streets safe. McCann championed hiring hundreds of new Firefighters and Police Officers. McCann is endorsed by the San Diego County Deputy Sheriffs' Association, Chula Vista Police Officers Association and San Diego Police Officers Association.

Mayor McCann will get homeless off the streets by providing compassionate services, while protecting communities by supporting a strict homeless encampment ban.

Mayor McCann is leading the fight to repair the environmental damage caused by the Tijuana sewage pollution. McCann was instrumental in securing $600 million in federal funding to upgrade the South Bay International Wastewater Treatment Plant.

Mayor McCann supports affordable home ownership, approving projects that provided thousands of houses for first-time homebuyers.

Mayor McCann brought the new Gaylord Hotel, creating thousands of construction jobs and 3,000 South County permanent jobs.

Mayor John McCann and his wife, Myssie, are lifelong South County residents and raised four children here.

John McCann is a Navy Veteran, VFW, Fleet Reserve, American Legion, Marine Corps League member.

www.johnmccann.com   619-754-5842

SAN DIEGO COUNTY

BLUE ENVELOPE

PROGRAM

San Diego County is proud to offer the Blue Envelope Program.
The program is designed to promote inclusivity and serve as an enhanced communication awareness tool between law enforcement and community members diagnosed with a condition or disability such as Autism Spectrum Disorder, dementia, anxiety or other conditions.

By allowing an individual to voluntarily display the Blue Envelope logo or present a Blue Envelope, upon contact with law enforcement or other community service personnel, the individual signals that they might require additional accommodations or awareness during an interaction.

**For more information, visit:
www.sdsheriff.gov/blueenvelope**

Scan the QR Code with your cell phone to learn more and get free Blue Envelope materials.

RECYCLE THIS!

PAPER

Newspapers
Magazines
Junk Mail
Office Paper
Cardboard - Flat
Cartons
NO Napkins/Tissues

PLASTIC

Bottles
Cups
Containers
Tubs

NO Plastic Bags

GLASS

Bottles
Jars
(Colored & Clear)

*NO Windows,
Ceramics,
Drinking Glasses*

METAL

Bottles
Cans
Aluminum

Empty

Recycle RIGHT! Keep your recyclables:

EMPTY
No or
minimal
food residue

DRY
No liquids
remaining

LOOSE
DO NOT
bag
recyclables

For more recycling information, visit **WasteFreeSD.org** or call **877-713-2784**

WE CAN HELP PROVIDE YOUR FAMILY WITH BETTER NUTRITION

YOU COULD QUALIFY FOR **CALFRESH** IF: YOU HAVE A LOW OR FIXED INCOME.

If you have this many persons in your family, INCLUDING YOURSELF:	1	2	3	4	5	6	7
You may get CalFresh if your gross monthly income is less than:	$2,510	$3,408	$4,304	$5,200	$6,098	$6,994	$7,890

HOW TO APPLY:

Call toll-free: **2-1-1**

Online at **BenefitsCal.com**

BenefitsCal

For steps to a healthier you, go to **EatFresh.org**

COUNTY OF SAN DIEGO
Health and Human Services Agency

LIVE WELL SAN DIEGO

CalFresh FOOD

Dump used oil and we all get soaked.

Did you know that used motor oil is 100% recyclable?

Recycle your used oil and oil filters at hundreds of free drop off locations throughout the county.

Take the last step, recycle the last drop.

Put toxic waste in its place!

Household hazardous wastes cannot be disposed of in the trash or down the drain. Proper disposal options are available to residents.

Common household hazardous waste items:

- Pool chemicals
- Computers, Monitors, TVs
- Paints & solvents
- Pesticides
- Propane

- Automotive fluids
- Household Cleaners
- Fertilizers
- Batteries
- Fluorescent bulbs

To learn more visit *WasteFreeSD.org*

COUNTY OF SAN DIEGO
PUBLIC WORKS

Voter Access Postcard

On the other side, you will find a multipurpose postcard where you may request one or more services including voting materials in another language or a remote accessible vote-by-mail ballot.

RETURN ADDRESS

_____

_____

_____

OFFICIAL
ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service
®

REGISTRAR OF VOTERS
COUNTY OF SAN DIEGO
PO BOX 85520
SAN DIEGO CA 92186-5520

More Voting Options: The Choice is Yours!

MAIL IT.	DROP IT.	VISIT.
Complete your ballot in the comfort of your home. Sign, seal, and return your ballot through the U.S. Postal Service using your free postage paid return envelope. Sign your return envelope. Your signature is required for your vote to count!	Starting June 3, you may return your mail ballot to any of the Registrar's official ballot drop boxes located around the district. Sign your return envelope. Your signature is required for your vote to count!	Take advantage of early voting! Starting June 21, seven vote centers will be open daily from 8 a.m. to 5 p.m. On Election Day, July 1, 13 vote centers will be open from 7 a.m. to 8 p.m.

OFFICIAL
ELECTION MAIL

Authorized by the U.S. Postal Service

®

DELIVER TO:

SEPARATE HERE

A I want to receive election materials in another Language: **(Select one only)**

☐ Spanish   ☐ Filipino

☐ Vietnamese   ☐ Chinese

B I want to receive a facsimile ballot:
For select precincts only **(Select one only)**

☐ Arabic   ☐ Japanese

☐ Korean   ☐ Laotian

☐ Persian   ☐ Somali

C The County's Remote Accessible Vote-by-Mail System (RAVBM) is available to all voters, but its primary purpose is to allow voters with disabilities, who would otherwise rely on others to assist them in reading and marking their ballot, to now be able to mark their ballot independently using their own assistive technology.

RAVBM is NOT internet voting or a method to submit your ballot online.

☐ ♿ I want to receive a Remote Accessible Vote-by-Mail Ballot (See below for more information)

Email: _____   **Phone Number:** _____
Print Clearly   Required to Receive RAVBM Ballot   Required to Receive RAVBM Ballot

A If you want to receive election materials in another language, please check a box above and return the postcard to the Registrar's office. *See inside for more details or visit sdvote.com*

B If you want to receive a facsimile ballot (for select precincts only), please check a box above and return the postcard to the Registrar's office. *See inside for more details or visit sdvote.com*

C   ** RAVBM ballots cannot be returned electronically, and a printer is required to use this system. **

Ballot selections marked by using the RAVBM system and submitted to the Registrar's office will be transferred onto an official ballot by an elections official to be tabulated.

To receive a RAVBM Ballot for the July 1, First Supervisorial District Special General Election, please provide the information above and return the postcard to the Registrar's office.

SDVOTE

MAIL IT. DROP IT. VISIT.

July 1, 2025